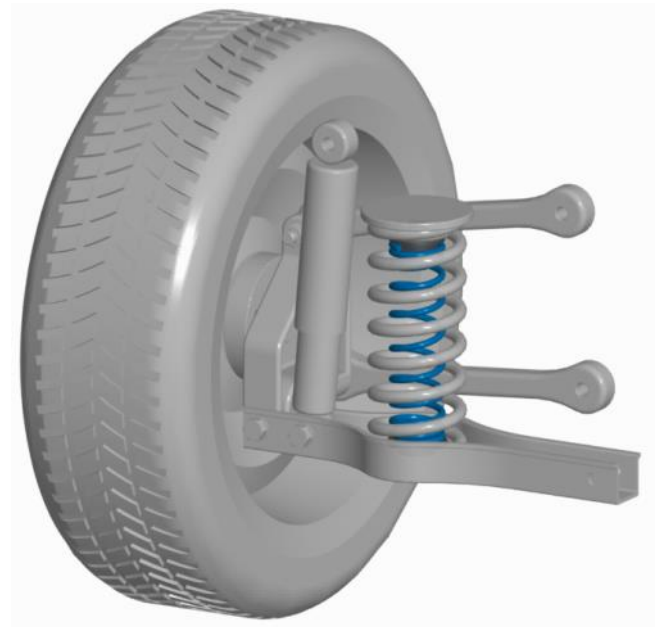


HV-234125 / HV-234155

Ssang Yong Musso Sport / Rexton /
Kyron / Actyon

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Suspension
Systems



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télécharger les documents pertinents de cette série.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/23-02.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-025191.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>



fig. 1



fig. 2

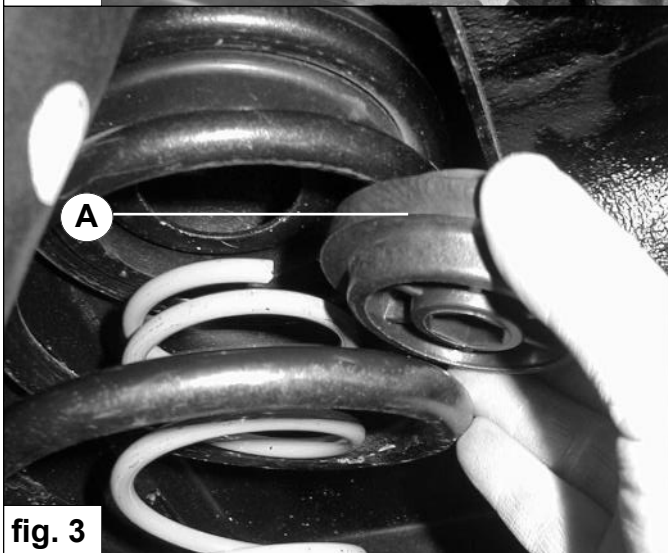


fig. 3



fig. 4

NL

1. Demonteer de onderste schokdemper bevestiging.
2. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren. Let op dat de remleidingen e.d. niet onder spanning komen te staan.
3. Plaats het rubber in de onderste veehouder **B**.
4. Plaats de onderste veerhouder **B** door de windingen van de veer in de onderste originele veerschotel. Zie fig. 1.
5. Draai de hulpveer **C** geheel in de hoofdveer en zet deze aan de onderzijde in de onderste veerhouder. Zie fig. 2.
6. Plaats de bovenste veerschotel **A** op de hulpveer met het MAD kenmerk aan de hulpveer zijde. Zie fig. 3.
7. Plaats de auto weer op zijn wielen en monteer de onderste schokdemper bevestiging. Let op dat de veerschotels **A** en **B** goed in de originele veerschotels centreren. Zie fig. 4.

EN

1. Dismount the lower shock absorber fastening.
2. Jack up the car as far as possible. Take care that the brake hoses don't get under tension.
3. Put the rubber into the lower spring holder **B**.
4. Fit the lower spring holder **B** through the windings of the spring into the original spring seat. See fig. 1.
5. Turn the auxiliary spring **C** all the way into the mainspring and put it at the lower side into the lower spring holder. See fig. 2.
6. Fit the upper spring seat **A** on top of the auxiliary spring with the MAD mark at the spring side. See fig. 3.
7. Put the car back on it's wheels and mount the lower shock absorber fastening. Take care that the spring seats **A** and **B** centers right into the original spring seats. See fig. 4.

DE

1. Demontieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung.
2. Heben Sie das Fahrzeug so weit wie möglich an. Achten Sie darauf dass die Bremslauchen nicht unter Spannung kommen.
3. Stellen Sie das Gummi in dem untere Federteller **B**.
4. Stellen Sie den untere Federteller **B** durch die Windungen von der Hauptfeder in dem untere originale Federteller. Siehe fig. 1.
5. Ziehen Sie die Hilfsfeder **C** in der Hauptfeder und stellen Sie dieser an der untere Seite in dem untere Federteller. Siehe fig. 2.
6. Stellen Sie den obere Federteller **A** auf der Hilfsfeder mit dem MAD logo an der Federseite. Siehe fig. 3.
7. Lassen Sie das Fahrzeug herunter und montieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung. Achten Sie darauf dass der Federtellers **A** und **B** richtig in zentrieren in der originale Federtellers.



fig. 1



fig. 2

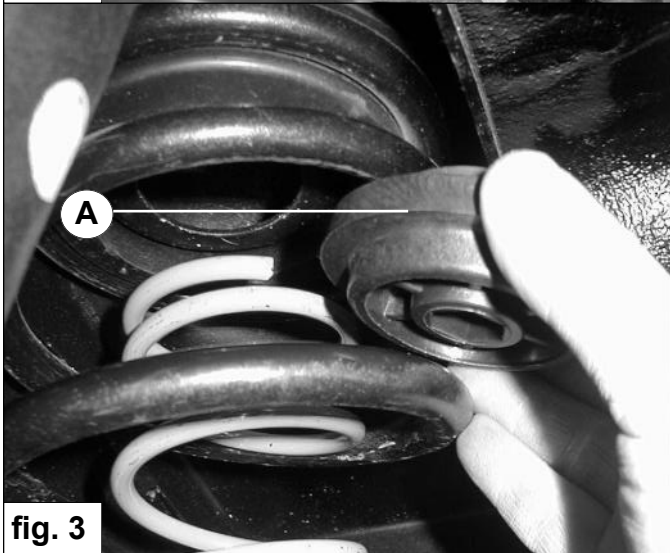


fig. 3



fig. 4

FR

1. Démontez la fixation inférieure de l'amortisseur.
2. Soulevez le véhicule le plus loin possible au-dessus des ressorts. Veillez à ce que les conduites de frein etc. ne se trouvent pas sous tension.
3. Placez le caoutchouc dans le support inférieur **B**.
4. Introduisez le support inférieur **B** à travers les spires du ressort dans la coupelle inférieure d'origine. Voir fig. 1.
5. Vissez entièrement le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal et placez-le dans le bas dans le support inférieur. Voir fig. 2.
6. Placez la coupelle supérieure **A** sur le ressort auxiliaire marqué MAD côté ressort auxiliaire. Voir fig. 3.
7. Remplacez le véhicule sur ses roues et montez la fixation inférieure de l'amortisseur. Assurez-vous que les coupelles **A** et **B** sont correctement centrées dans les coupelles d'origine. Voir fig. 4.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



Suspension
Systems